

Europeiska unionens officiella tidning

L 51

Svensk utgåva

Lagstiftning

femtionde årgången

20 februari 2007

Innehållsförteckning

I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras

FÖRORDNINGAR

Kommissionens förordning (EG) nr 159/2007 av den 19 februari 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 160/2007 av den 15 februari 2007 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen** 3

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 161/2007 av den 15 februari 2007 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen** 5

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 162/2007 av den 19 februari 2007 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2003/2003 om gödselmedel för att anpassa bilagorna I och IV till den tekniska utvecklingen ⁽¹⁾** 7

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 163/2007 av den 19 februari 2007 om fastställande av de belopp som sockerproducenterna skall betala till säljarna av sockerbetor för regleringsåret 2005/06 till följd av skillnaden mellan den maximala basproduktionsavgiften och det faktiska avgiftsbeloppet** 16

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 164/2007 av den 19 februari 2007 om fastställande av produktionsavgifter för socker för regleringsåret 2005/06** 17

II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Rådet

2007/117/EG:

★ **Rådets beslut av den 15 februari 2007 om ändring av beslut av den 27 mars 2000 om bemyndigande för Europols direktör att inleda förhandlingar om avtal med tredjeland och organ utan anknytning till EU** 18

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

(forts. på nästa sida)

Kommissionen

2007/118/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 16 februari 2007 om detaljerade bestämmelser för alternativ identifieringsmärkning i enlighet med rådets direktiv 2002/99/EG [delgivet med nr K(2007) 422] ⁽¹⁾** 19

2007/119/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 16 februari 2007 om ändring av besluten 2006/415/EG, 2006/416/EG och 2006/563/EG när det gäller identifieringsmärkningen av färskt fjäderfäkött [delgivet med nr K(2007) 431] ⁽¹⁾** 22

III Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING V I FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

- ★ **Rådets gemensamma ståndpunkt 2007/120/GUSP av den 19 februari 2007 om förlängning av restriktiva åtgärder mot Zimbabwe** 25
- ★ **Rådets gemensamma ståndpunkt 2007/121/GUSP av den 19 februari 2007 om förlängning och ändring av gemensam åtgärd 2004/179/GUSP om restriktiva åtgärder mot ledarna i regionen Transnistrien i Republiken Moldavien** 31

Rättelser

- Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 135/2007 av den 13 februari 2007 om fastställande av exportbidrag för bearbetade produkter av frukt och grönsaker, förutom de som beviljats på grundval av tillsatt socker (tillfälligt konserverade körsbär, skalade tomater, körsbär konserverade med socker, beredda hasselnötter och viss apelsinsaft) (EUT L 42 av den 14.2.2007) 33



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 159/2007

av den 19 februari 2007

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 februari 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 19 februari 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	IL	125,9
	MA	48,8
	SN	37,2
	TN	139,0
	TR	162,7
	ZZ	102,7
0707 00 05	JO	190,5
	SN	141,3
	TR	167,1
	ZZ	166,3
0709 90 70	MA	41,2
	TR	118,3
	ZZ	79,8
0805 10 20	CU	34,2
	EG	46,6
	IL	58,9
	MA	44,3
	TN	53,7
	TR	61,2
	ZZ	49,8
0805 20 10	IL	103,7
	MA	93,1
	ZZ	98,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	110,7
	EG	64,3
	IL	69,6
	MA	127,6
	TR	65,6
	ZZ	87,6
0805 50 10	EG	53,6
	TR	57,3
	ZZ	55,5
0808 10 80	CA	99,2
	CN	81,6
	US	110,2
	ZZ	97,0
0808 20 50	AR	89,0
	CN	47,5
	US	105,7
	ZA	88,9
	ZZ	82,8

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 160/2007**av den 15 februari 2007****om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1 a i denna, och

av följande skäl:

- (1) För att säkerställa en enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen, som är en bilaga till förordning (EEG) nr 2658/87, är det nödvändigt att anta bestämmelser för klassificering av de varor som avses i bilagan till denna förordning.
- (2) I förordning (EEG) nr 2658/87 har allmänna regler fastställts för tolkningen av Kombinerade nomenklaturen och dessa regler gäller också för varje annan nomenklatur som helt eller delvis grundar sig på denna eller som tillfogar underuppdelningar till denna och som har upprättats genom särskilda gemenskapsbestämmelser för tillämpningen av tulltaxebestämmelser eller andra åtgärder för varuhandeln.
- (3) Enligt dessa allmänna regler måste de varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen som är bifogad den här förordningen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 med de motiveringar som ges i kolumn 3 i samma tabell.

- (4) Det är lämpligt att bindande klassificeringsbesked som utfärdas av medlemsstaternas tullmyndigheter avseende varuklassificeringen i Kombinerade nomenklaturen och som inte överensstämmer med de rättigheter som fastställs i denna förordning fortfarande kan åberopas av innehavaren enligt bestämmelserna i artikel 12.6 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽²⁾, under en period av tre månader.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De varor som beskrivs i kolumn 1 i den bifogade tabellen skall i Kombinerade nomenklaturen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 i samma tabell.

Artikel 2

Bindande klassificeringsbesked som utfärdas av medlemsstaternas tullmyndigheter och som inte stämmer överens med de rättigheter som fastställs i denna förordning kan fortfarande åberopas enligt bestämmelserna i artikel 12.6 i förordning (EEG) nr 2913/92 under en period av tre månader.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 2007.

På kommissionens vägnar

László KOVÁCS

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1930/2006 (EUT L 406, 30.12.2006, s. 9).

⁽²⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

BILAGA

Varubeskrivning	Klassificering (KN-nummer)	Motivering
(1)	(2)	(3)
Produkt bestående av en klar, mörkbrun vätska med en aromatisk, örtliknande lukt och en bitter, örtliknande och ibland brännande smak. Den verkliga alkoholhalten är 43 volymprocent. Produkten består av en blandning av 32 olika örtmedicinextrakter med sockerkulörextrakt, vatten och alkohol (96 volymprocent). Bland annat kan följande ingredienser användas för framställningen av denna produkt. — Zittverrot (Curcuma zedoaria) (<i>Radix Zedoariae</i>) — Manna (<i>Manna</i>) — Angelikarot (<i>Radix Angelicae</i>) — Spåtistelrot (<i>Radix Carlinae</i>) — Myrra (<i>Myrrha</i>) — Kamfer (<i>Camphora</i>) — Saffran (<i>Flos Croci</i>) Enligt förpackningen rekommenderas det att inta produkten i små mängder (en sked varje morgon och kväll, utspädning med vatten, te eller saft möjlig men inte obligatorisk). Produkten, förpackad i 500 ml-flaskor, kan konsumeras direkt som dryck.	2208 90 69	Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen, kompletterande anmärkning 1 b till kapitel 30 samt texten till KN-nummer 2208, 2208 90 och 2208 90 69. Produkten kan inte betraktas som ett medicament enligt kapitel 30. Varken på etiketten, den medföljande bruksanvisningen eller på förpackningen finns någon information om slaget eller koncentrationen av verksamt ämne. Endast mängden och slaget av använda växter eller växtdelar nämns. Villkoren enligt kompletterande anmärkning 1 b till kapitel 30 är således inte uppfyllda. Produkten är en spritdryck enligt nr 2208, eftersom den har karaktären av ett näringstillskott som är avsett att vidmakthålla hälsa eller välbefinnande och baseras på växtextrakter (se de förklarande anmärkningarna till Harmoniserade systemet, nr 2208, tredje stycket, punkt 16).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 161/2007
av den 15 februari 2007
om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1 a i denna, och

av följande skäl:

- (1) För att säkerställa en enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen, som är en bilaga till förordning (EEG) nr 2658/87, är det nödvändigt att anta bestämmelser för klassificering av de varor som avses i bilagan till denna förordning.
- (2) I förordning (EEG) nr 2658/87 har allmänna regler fastställts för tolkningen av Kombinerade nomenklaturen och dessa regler gäller också för varje annan nomenklatur som helt eller delvis grundar sig på denna eller som tillfogar underuppdelningar till denna och som har upprättats genom särskilda gemenskapsbestämmelser för tillämpningen av tulltaxebestämmelser eller andra åtgärder för varuhandeln.
- (3) Enligt dessa allmänna regler måste de varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen som är bifogad den här förordningen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 med de motiveringar som ges i kolumn 3 i samma tabell.

- (4) Det är lämpligt att bindande klassificeringsbesked som utfärdas av medlemsstaternas tullmyndigheter avseende varuklassificeringen i Kombinerade nomenklaturen och som inte överensstämmer med de rättigheter som fastställs i denna förordning fortfarande kan åberopas av innehavaren enligt bestämmelserna i artikel 12.6 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽²⁾, under en period av tre månader.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De varor som beskrivs i kolumn 1 i den bifogade tabellen skall i Kombinerade nomenklaturen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 i samma tabell.

Artikel 2

Bindande klassificeringsbesked som utfärdas av medlemsstaternas tullmyndigheter och som inte stämmer överens med de rättigheter som fastställs i denna förordning kan fortfarande åberopas enligt bestämmelserna i artikel 12.6 i förordning (EEG) nr 2913/92 under en period av tre månader.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 2007.

På kommissionens vägnar

László KOVÁCS

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1930/2006 (EUT L 406, 30.12.2006, s. 9).

⁽²⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

BILAGA

Varubeskrivning	Klassificering (KN-nummer)	Motivering														
(1)	(2)	(3)														
1. En flytande produkt baserad på fermenterade mjölkprodukter med tillsats av vegetabiliska steroler och fruktsmak från en fruktberedning. Sammansättningen (i viktprocent) är följande: <table><tr><td>— sackaros/glukoslösning</td><td>12,2</td></tr><tr><td>— laktos</td><td>2,5</td></tr><tr><td>— protein</td><td>2,6</td></tr><tr><td>— fett</td><td>2,2</td></tr><tr><td>— vegetabiliska steroler (stanolest-rar)</td><td>3</td></tr><tr><td>— mjölkfett mindre än</td><td>0,2</td></tr><tr><td>— vatten</td><td>76,9</td></tr></table> och små kvantiteter av vitaminer och aromatiska beredningar (aromämnena). Produkten finns i olika smaker (t.ex. jordgubbs- eller apelsinsmak). Fruktberedningen består av en fruktsaft som erhållits från ett fruktsafts-koncentrat med tillsats av stabiliseringsmedel (pektin). Produkten, förpackad i 65 ml-flaskor, är avsedd för direkt konsumtion som dryck.	— sackaros/glukoslösning	12,2	— laktos	2,5	— protein	2,6	— fett	2,2	— vegetabiliska steroler (stanolest-rar)	3	— mjölkfett mindre än	0,2	— vatten	76,9	2202 90 91	Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen samt texten till KN-nummer 2202, 2202 90 och 2202 90 91. Eftersom produkten kan konsumeras direkt som dryck omfattas den av nr 2202. Produkten kan inte klassificeras enligt nr 0403 eftersom stanolestrar inte utgör ämnen som får tillsättas produkter enligt kapitel 4 (se de förklarande anmärkningarna till Harmoniserade systemet, kapitel 4, allmänna anvisningar, avsnitt I, andra stycket). Produkten kan således inte betraktas som flytande yoghurt, smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao enligt nr 0403. Klassificering enligt nr 1901 är inte heller möjlig eftersom produkten har karaktären av en dryck enligt kapitel 22 (se de förklarande anmärkningarna till Harmoniserade systemet, nr 1901, avsnitt III, andra stycket).
— sackaros/glukoslösning	12,2															
— laktos	2,5															
— protein	2,6															
— fett	2,2															
— vegetabiliska steroler (stanolest-rar)	3															
— mjölkfett mindre än	0,2															
— vatten	76,9															
2. Produkt med följande sammansättning (i viktprocent): <table><tr><td>— Yoghurt (mjölkfetthalt 0,1 viktprocent)</td><td>76</td></tr><tr><td>— Aromatiserad aloe vera-beredning</td><td>22</td></tr><tr><td>— Socker</td><td>2</td></tr></table> Produktens färg är grönaktig-vit. Den har samma konsistens som en vanlig yoghurt. Delar av aloe vera kan ses i produkten. Produkten är förpackad i behållare om 150 g.	— Yoghurt (mjölkfetthalt 0,1 viktprocent)	76	— Aromatiserad aloe vera-beredning	22	— Socker	2	1901 90 91	Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen samt texten till KN-nummer 1901, 1901 90 och 1901 90 91. Aloe vera är inte en frukt enligt kapitel 8, utan en växt enligt kapitel 6. Produkten uppfyller således inte kriterierna enligt texten till nr 0403. Livsmedelsberedningar på basis av mejeriprodukter kan inte klassificeras enligt kapitel 4 (se de förklarande anmärkningarna till Harmoniserade systemet, kapitel 4, allmänna anvisningar, avsnitt I, sista stycket a)). Produkten skall klassificeras enligt nr 1901, eftersom den utöver naturliga mjölkbeståndsdelar innehåller andra ingredienser som inte är tillåtna i produkter enligt nr 0401 – 0404 (se de förklarande anmärkningarna till Harmoniserade systemet, nr 1901, avsnitt III, första stycket).								
— Yoghurt (mjölkfetthalt 0,1 viktprocent)	76															
— Aromatiserad aloe vera-beredning	22															
— Socker	2															

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 162/2007**av den 19 februari 2007****om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2003/2003 om gödselmedel för att anpassa bilagorna I och IV till den tekniska utvecklingen****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2003/2003 av den 13 oktober 2003 om gödselmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 31.1, och

av följande skäl:

- (1) I avsnitt E i bilaga I till förordning (EG) nr 2003/2003 förtecknas de typer av oorganiska gödselmedel som innehåller mikronäringsämnen som får betecknas "EG-gödselmedel" i enlighet med artikel 3 i den förordningen. Förteckningen innehåller ett antal gödselmedel där mikronäringsämnet är kemiskt bundet till en kelatbildare. En förteckning över godkända kelatbildare finns i tabell E.3.1 i den bilagan.
- (2) Specifikationen av gödselmedelstypen där det kelaterade mikronäringsämnet är järn medger användning av antingen en enda godkänd kelatbildare, eller en blandning av dem, förutsatt att andelen kelaterat järn kan bestämmas enligt metoden i europeisk standard EN 13366, och de enskilda kelatbildarna i blandningen kan identifieras och kvantifieras var för sig enligt EN 13368.
- (3) Dessa föreskrifter för gödselmedel som innehåller mikronäringsämne i form av kelaterat järn bör uppdateras i tre avseenden. För det första bör det klargöras att minst 50 % av det vattenlösliga järnet måste vara bundet till en godkänd kelatbildare. För det andra bör man föreskriva att en godkänd kelatbildare får anges på typbeteckningen för gödselmedlet endast om den binder minst 1 % av det vattenlösliga järnet. För det tredje bör hänvisningen till europeiska standarder göras mer allmän så att även andra europeiska standarder kan användas.
- (4) De kemiska namnen på de godkända kelatbildare som förtecknas i tabell E.3.1 i bilaga I till förordning (EG) nr 2003/2003 avser att på ett beskrivande sätt skilja mellan olika isomerer av samma ämne. Eftersom man

inom det vetenskapliga samfundet använder olika beteckningar för dessa ämnen finns det en risk för förväxling. För att kelatbildarna skall kunna identifieras entydigt bör deras respektive CAS-nummer (*Chemical Abstracts Service of the American Chemical Society*) anges för varje post i bilagan, eftersom detta nummer unikt identifierar de olika isomerer som finns. De tre isomerer av kelatbildare som inte entydigt kan identifieras genom ett CAS-nummer bör därför strykas.

- (5) En mer enhetlig nomenklatur för kelatbildare bör användas och uppgiften att godkända kelatbildare också måste uppfylla kraven i övrig gemenskapslagstiftning bör preciseras närmare.
- (6) Bilaga IV till förordning (EG) nr 2003/2003 innehåller ingående beskrivningar av de analysmetoder som skall användas för att mäta näringsinnehållet i ett "EG-gödselmedel". Dessa beskrivningar behöver anpassas för att man ska få korrekta analysvärden.
- (7) Förordning (EG) nr 2003/2003 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättas genom artikel 32 i förordning (EG) nr 2003/2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Bilaga I till förordning (EEG) nr 2003/2003 skall ändras på det sätt som anges i bilaga I till den här förordningen.
2. Bilaga IV till förordning (EEG) nr 2003/2003 skall ändras på det sätt som anges i bilaga II till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EUT L 304, 21.11.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 februari 2007.

På kommissionens vägnar
Günter VERHEUGEN
Vice ordförande

BILAGA I

Bilaga I till förordning (EG) nr 2003/2003 skall ändras på följande sätt:

1. Tabell E.1.4 skall ersättas med följande:

"E.1.4. Järn

Nr	Typbeteckning	Uppgifter om tillverkningsmetod och huvudbeståndsdelar	Minimihalt av näringsämnen (massprocent) Uppgifter om hur näringsämnena skall uttryckas Övriga krav	Övriga uppgifter om typbeteckningen	Näringsinnehåll som skall redovisas Näringsämnenas form och löslighet Andra kriterier
1	2	3	4	5	6
4a	Järnsalt	Kemiskt framställd produkt med oorganiskt järnsalt som väsentlig beståndsdel	12 % vattenlösligt Fe	Beteckningen skall innehålla namnet på den oorganiska anjonen	Vattenlösligt järn (Fe)
4b	Järnkelat	Vattenlös produkt framställd genom kemisk reaktion med järn med kelatbildare upptagna i förteckningen i avsnitt E.3 i bilaga I	5 % vattenlösligt järn varav den kelaterade andelen är minst 80 % och minst 50 % av det vattenlösliga järnet är bundet till den eller de angivna kelatbildarna	Namnet på var och en av de kelatbildare som nämns i förteckningen i avsnitt E.3.1 i bilaga I och som binder minst 1 % vattenlösligt järn	Vattenlösligt järn (Fe) Järn (Fe) bundet till varje kelatbildare som anges i typbeteckningen och som kan identifieras och kvantifieras enligt en europeisk standard
4c	Gödselmedelslösning innehållande järn	Produkt framställd genom upplösning av en eller flera av typerna 4a och eventuellt en av typerna 4b i vatten	2 % vattenlösligt Fe	Beteckningen skall innehålla 1. namn på oorganiska anjoner, 2. namn på eventuella kelatbildare som binder minst 1 % av det vattenlösliga järnet (Fe)	Vattenlösligt järn (Fe) Kelaterat järn (Fe) om sådant förekommer Järn (Fe) bundet till varje kelatbildare som anges i typbeteckningen och som kan identifieras och kvantifieras enligt en europeisk standard"

2. Avsnitt E.3 skall ersättas med följande:

"E.3 Förteckning över tillåtna organiska kelat- och komplexbildare för mikronäringsämnen

Följande ämnen är tillåtna förutsatt att motsvarande kelat med näringsämnet uppfyller kraven i rådets direktiv 67/548/EEG (*).

E.3.1 Kelatbildare (**)

Syror eller natrium-, kalium- eller ammoniumsalter av:

			Syrans CAS nummer (***)
etylendiamintetraättiksyra	EDTA	C ₁₀ H ₁₆ O ₈ N ₂	60-00-4
2-hydroxietyletylendiamintriättiksyra	HEEDTA	C ₁₀ H ₁₈ O ₇ N ₂	150-39-0
dietylentriaminpentaättiksyra	DTPA	C ₁₄ H ₂₃ O ₁₀ N ₃	67-43-6
etylendiamin-N,N'-di[(orto-hydroxifenyl)ättiksyra]	[o,o] EDDHA	C ₁₈ H ₂₀ O ₆ N ₂	1170-02-1
etylendiamin-N-[(orto-hydroxifenyl)ättiksyra]-N'-[(para-hydroxifenyl)ättiksyra]	[o,p] EDDHA	C ₁₈ H ₂₀ O ₆ N ₂	475475-49-1
etylendiamin-N,N'-di[(orto-hydroxi-metylfenyl)ättiksyra]	[o,o] EDDHMA	C ₂₀ H ₂₄ O ₆ N ₂	641632-90-8
etylendiamin-N-[(orto-hydroxi-metylfenyl)ättiksyra]-N'-[(para-hydroxi-metylfenyl)ättiksyra]	[o,p] EDDHMA	C ₂₀ H ₂₄ O ₆ N ₂	641633-41-2
etylendiamin-N,N'-di[(5-karboxi-2-hydroxifenyl)ättiksyra]	EDDCHA	C ₂₀ H ₂₀ O ₁₀ N ₂	85120-53-2
etylendiamin-N,N'-di[(2-hydroxi-5-sulfofenyl)ättiksyra] och dess kondensationsprodukter	EDDHSA	C ₁₈ H ₂₀ O ₁₂ N ₂ S ₂ + n*(C ₁₂ H ₁₄ O ₈ N ₂ S)	57368-07-7 och 642045-40-7

E.3.2 Komplexbildare:

En förteckning skall sammanställas.

(*) EGT 196, 16.8.1967, s. 1.

(**) Kelatbildarna skall identifieras och kvantifieras enligt de europeiska standarder som omfattar kelatbildarna ovan.

(***) Endast för information."

BILAGA II

Avsnitt B i bilaga IV till förordning (EG) nr 2003/2003 skall ändras på följande sätt:

1. Metod 2 skall ändras på följande sätt:

a) Metod 2.1 skall ändras på följande sätt:

i) Punkterna 4.2–4.7 skall ersättas med följande:

"4.2 Svavelsyra 0,05 mol/l	}	för variant a
4.3 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,1 mol/l		
4.4 Svavelsyra 0,1 mol/l	}	för variant b (se anmärkning 2)
4.5 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,2 mol/l		
4.6 Svavelsyra 0,25 mol/l	}	för variant c (se anmärkning 2)"
4.7 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,5 mol/l		

ii) I punkt 9 tabell 1 för variant a skall den andra meningen ersättas med följande:

"Svavelsyra 0,05 mol/l som skall tillsättas förslaget: 50 ml."

iii) I punkt 9 tabell 1 för variant b skall den andra meningen ersättas med följande:

"Svavelsyra 0,1 mol/l som skall tillsättas förslaget: 50 ml."

iv) I punkt 9 tabell 1 för variant c skall den andra meningen ersättas med följande:

"Svavelsyra 0,25 mol/l som skall tillsättas förslaget: 35 ml."

b) I metod 2.2.1 skall punkt 4.2 ersättas med följande:

"4.2 Svavelsyra 0,05 mol/l"

c) Metod 2.2.2 skall ändras på följande sätt:

i) Punkterna 4.2–4.7 skall ersättas med följande:

"4.2 Svavelsyra 0,05 mol/l	}	för variant a
4.3 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,1 mol/l		
4.4 Svavelsyra: 0,1 mol/l	}	för variant b (se anmärkning 2, metod 2.1)
4.5 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,2 mol/l		
4.6 Svavelsyra: 0,25 mol/l	}	för variant c (se anmärkning 2, metod 2.1)"
4.7 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,5 mol/l		

ii) Punkt 7.4 skall ersättas med följande:

"7.4 Kontrollprovingar

Kontrollera före analysen att utrustningen fungerar som den skall och att rätt teknik används med hjälp av en nyligen beredd lösning av natriumnitrat (4.13) som innehåller 0,050–0,150 g kväve som nitrat, beroende på vilken variant som valts."

d) I metod 2.2.3 skall punkterna 4.2–4.7 ersättas med följande:

"4.2 Svavelsyra: 0,05 mol/l	}	för variant a
4.3 Lösning av natrium- eller kaliumhydroxid, karbonatfri: 0,1 mol/l		
4.4 Svavelsyra: 0,1 mol/l	}	för variant b (se anmärkning 2, metod 2.1)
4.5 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,2 mol/l		
4.6 Svavelsyra: 0,25 mol/l	}	för variant c (se anmärkning 2, metod 2.1)"
4.7 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,5 mol/l		

e) I metod 2.3.1 skall punkterna 4.5–4.10 ersättas med följande:

"4.5 Svavelsyra: 0,05 mol/l	}	för variant a (se metod 2.1)
4.6 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,1 mol/l		
4.7 Svavelsyra: 0,1 mol/l	}	för variant b (se anmärkning 2, metod 2.1)
4.8 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,2 mol/l		
4.9 Svavelsyra: 0,25 mol/l	}	för variant c (se anmärkning 2, metod 2.1)"
4.10 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,5 mol/l		

f) I metod 2.3.2 skall punkterna 4.4–4.9 ersättas med följande:

"4.4 Svavelsyra: 0,05 mol/l	}	för variant a (se metod 2.1)
4.5 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,1 mol/l		
4.6 Svavelsyra: 0,1 mol/l	}	för variant b (se anmärkning 2, metod 2.1)
4.7 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,2 mol/l		
4.8 Svavelsyra: 0,25 mol/l	}	för variant c (se anmärkning 2, metod 2.1)"
4.9 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,5 mol/l		

g) I metod 2.3.3 skall punkterna 4.3–4.8 ersättas med följande:

"4.3 Svavelsyra: 0,05 mol/l	}	för variant a (se metod 2.1)
4.4 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,1 mol/l		

4.5 Svavelsyra: 0,1 mol/l	}	för variant b (se anmärkning 2, metod 2.1)
4.6 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,2 mol/l		
4.7 Svavelsyra: 0,25 mol/l	}	för variant c (se anmärkning 2, metod 2.1)"
4.8 Natrium- eller kaliumhydroxidlösning, karbonatfri: 0,5 mol/l		

h) I metod 2.4 skall punkt 4.8 ersättas med följande:

"4.8 Svavelsyra: 0,05 mol/l"

i) Metod 2.5 skall ändras på följande sätt:

i) Punkt 4.2 skall ersättas med följande:

"4.2 Svavelsyralösning, ca 0,05 mol/l"

ii) I punkt 7.1 skall den andra meningen ersättas med följande:

"Fyll på vatten så att det blir ungefär 50 ml, tillsätt 1 droppe indikatorlösning (4.7) och neutralisera om så behövs med svavelsyra 0,05 mol/l (4.2)."

iii) Punkt 7.3 skall ersättas med följande:

"Överför 25 eller 50 ml (beroende på antagen biurethalt) från den lösning som nämns i 7.2 med en pipett till en 100 ml mätkolv, neutralisera vid behov med ett 0,05 mol/l eller 0,1 mol/l reagens (4.2 eller 4.3) med metylrött som indikator och tillsätt 20 ml alkalisk lösning av kaliumnatriumtartrat (4.4) och 20 ml kopparlösning (4.5) med samma noggrannhet som när standardkurvan ritades upp. Fyll på vatten till märket, blanda noga och låt stå i 15 minuter vid 30 ($\pm$ 2) °C."

j) Metod 2.6.1 skall ändras på följande sätt:

i) Punkt 4.8 skall ersättas med följande:

"4.8 Ställd svavelsyralösning: 0,1 mol/l"

ii) Punkt 4.17 skall ersättas med följande:

"4.17 Ställd svavelsyralösning: 0,05 mol/l"

iii) I punkt 7.1.1.2 skall den första meningen i första stycket ersättas med följande:

"Överför med en precisionspipett 50 ml ställd 0,1 mol/l svavelsyralösning (4.8) till förlaget."

iv) I punkt 7.1.1.4 skall förklaringen av "a" i formeln ersättas med följande:

"a = antal ml av en ställd 0,2 mol/l natrium- eller kaliumhydroxidlösning som används för blindtestet, som utförs genom att 50 ml ställd 0,1 mol/l svavelsyralösning (4.8) överförs till förlaget med pipett (5.1),"

v) I punkt 7.1.2.6 skall förklaringen av "a" i formeln ersättas med följande:

"a = antal ml av en ställd 0,2 mol/l natrium- eller kaliumhydroxidlösning som används för blindtestet, som utförs genom att 50 ml ställd 0,1 mol/l svavelsyralösning (4.8) överförs till förlaget med pipett (5.1),"

vi) I punkt 7.2.2.4 skall förklaringen av "a" i formeln ersättas med följande:

"a = antal ml av en ställd 0,2 mol/l natrium- eller kaliumhydroxidlösning som används för blindtestet, som utförs genom att 50 ml ställd 0,1 mol/l svavelsyralösning (4.8) överförs till förlaget med pipett (5.1)."

vii) I punkt 7.2.3.2 skall förklaringen av "a" i formeln ersättas med följande:

"a = antal ml av en ställd 0,2 mol/l natrium- eller kaliumhydroxidlösning som används för blindtestet, som utförs genom att 50 ml ställd 0,1 mol/l svavelsyralösning (4.8) överförs till förlaget med pipett (5.1)."

viii) I punkt 7.2.5.2 skall förklaringen av "a" i formeln ersättas med följande:

"a = antal ml av en ställd 0,2 mol/l natrium- eller kaliumhydroxidlösning som används för blindtestet, som utförs genom att 50 ml ställd 0,1 mol/l svavelsyralösning (4.8) överförs till förlaget med pipett (5.1)."

ix) I punkt 7.2.5.3 skall de tre första meningarna ersättas med följande:

"Överför med precisionspipett till apparatens torra kolv (5.2) en alikvot av filtratet (7.2.1.1 eller 7.2.1.2) som innehåller högst 20 mg kväve som ammoniak. Montera sedan utrustningen. Överför med pipett 50 ml ställd 0,05 mol/l svavelsyralösning (4.17) till en 300 ml Erlenmeyerkolv och så mycket destillerat vatten att vätskans yta kommer cirka 5 cm ovanför inloppsrörets öppning."

x) I punkt 7.2.5.5 skall förklaringen av "a" i formeln ersättas med följande:

"a = antal ml av en ställd 0,1 mol/l natrium- eller kaliumhydroxidlösning som används för blindtestet, som utförs genom överföring av 50 ml ställd 0,05 mol/l svavelsyralösning (4.17) med en pipett till apparatens Erlenmeyerkolv (5.2)."

k) Metod 2.6.2 skall ändras på följande sätt:

i) Punkt 4.6 skall ersättas med följande:

"4.6 Svavelsyralösning 0,1 mol/l"

ii) Punkt 4.14 skall ersättas med följande:

"4.14 Titrerad svavelsyralösning: 0,05 mol/l"

iii) I punkt 7.2.4 skall förklaringen av "a" i formeln ersättas med följande:

"a = ml av en titrerad 0,2 mol/l natrium- eller kaliumhydroxidlösning (4.8) som används för blindtestet, som utförs genom att 50 ml titrerad 0,1 mol/l svavelsyralösning placeras i utrustningens förlag (4.6)."

iv) I punkt 7.3.3 skall förklaringen av "a" i formeln ersättas med följande:

"a = antal ml av en titrerad 0,2 mol/l natrium- eller kaliumhydroxidlösning (4.8) som används för blindtestet, som utförs genom att 50 ml titrerad 0,1 mol/l svavelsyralösning (4.6) överförs med en pipett till utrustningens förlag (4.8)."

v) I punkt 7.5.1 skall den tredje meningen i första stycket ersättas med följande:

"Överför med pipett exakt 50 ml titrerad 0,05 mol/l svavelsyralösning (4.14) till 300 ml Erlenmeyerkolven och så mycket destillerat vatten att vätskans nivå kommer cirka 5 cm ovanför inloppsrörets mynning."

vi) I punkt 7.5.3 skall förklaringen av "a" i formeln ersättas med följande:

"a = antal ml av en titrerad 0,1 mol/l natrium- eller kaliumhydroxidlösning (4.17) som används för blindtestet, som utförs genom att 50 ml titrerad 0,05 mol/l svavelsyralösning (4.14) överförs med pipett till apparatens 300 ml Erlenmeyerkolv (5.2)."

2. Metod 3 skall ändras på följande sätt:

a) I metod 3.1.5.1 skall de tre första meningarna i punkt 4.2 ersättas med följande:

"Citronsyra ($C_6H_8O_7 \cdot H_2O$): 173 g per liter

Ammoniak: 42 g kväve som ammoniak per liter

Svavelsyra 0,25 mol/l

pH mellan 9,4 och 9,7"

b) I metod 3.1.5.3, skall formeln efter andra stycket i anmärkningen i punkt 4.1.2 ersättas med följande:

"1 ml H_2SO_4 0.25 mol/l = 0,008516 g NH_3 "

3. Metod 8 skall ändras på följande sätt:

a) I metod 8.5 punkt 8 skall den andra formeln ersättas med följande:

$$\text{"Det extraherade svavlets renhet (\%)} = \frac{P_2 - P_3}{n} \times 100"$$

b) I metod 8.6 skall punkt 3 ersättas med följande:

"3. Princip

Utfällning av kalcium som oxalat i en delmängd av extraktionslösningen, efter separering och upplösning av denna, genom titrering av oxalsyran med kaliumpermanganat."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 163/2007**av den 19 februari 2007****om fastställande av de belopp som sockerproducenterna skall betala till säljarna av sockerbetor för regleringsåret 2005/06 till följd av skillnaden mellan den maximala basproduktionsavgiften och det faktiska avgiftsbeloppet**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 18.5,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽²⁾, särskilt artikel 44 a, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 18.2 i förordning (EG) nr 1260/2001 anges att om basproduktionsavgiften eller B-avgiften är mindre än de maximibelopp som avses i artikel 15.3 respektive 15.4 i samma förordning, vid behov justerat i enlighet med artikel 15.5, skall sockerproducenterna åläggas att till säljarna av sockerbetor betala 60 % av skillnaden mellan maximibeloppet och det belopp som skall tas ut i form av basproduktionsavgift eller B-avgift. Enligt artikel 9.1 i kommissionens förordning (EG) nr 314/2002 av den 20 februari 2002 om tillämpningsföreskrifter för kvotsystemet inom sektorn för socker ⁽³⁾, vilken fortfarande gäller för produktionen under regleringsåret 2005/06, skall de belopp som skall betalas och som nämns ovan fastställas på samma gång som produktionsavgifterna och enligt samma förfarande.

- (2) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1296/2005 av den 5 augusti 2005 om ändring av det maximala beloppet för B-avgiften och justering av minimipriset för B-betor inom sockersektorn för regleringsåret 2005/06 ⁽⁴⁾, höjs det maximala beloppet för B-avgiften för regleringsåret 2005/06 till 37,5 % av interventionspriset på vitsocker. Genom kommissionens förordning (EG) nr 164/2007 ⁽⁵⁾ av den 19 februari 2007 om fastställande av produktionsavgifter för regleringsåret 2005/06 inom sockersektorn fastställs basproduktionsavgiften till 1,0022 %, men B-avgiften fastställs inte. Till följd av dessa skillnader är det nödvändigt att fastställa, i enlighet med artikel 18.2 i förordning (EG) nr 1260/2001, de belopp som sockerproducenterna skall betala till säljarna av A- och B-sockerbetor av standardkvalitet.

- (3) Förvaltningskommittén för socker har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För regleringsåret 2005/06 fastställs de belopp som avses i artikel 18.2 i förordning (EG) nr 1260/2001 och som sockerproducenterna skall betala till säljarna av sockerbetor, per ton sockerbetor av standardkvalitet, till 0,492 euro för A-sockerbetor och 18,372 euro för B-sockerbetor.

Article 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen upphävd genom förordning (EG) nr 318/2006.

⁽²⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2011/2006 (EUT L 384, 29.12.2006, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 50, 21.2.2002, s. 40. Förordningen upphävd genom förordning (EG) nr 952/2006 (EUT L 178, 1.7.2006, s. 39).

⁽⁴⁾ EUT L 205, 6.8.2005, s. 20.

⁽⁵⁾ Se sidan 17 i detta nummer av EUT.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 164/2007**av den 19 februari 2007****om fastställande av produktionsavgifter för socker för regleringsåret 2005/06**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 15.8 första strecksatsen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽²⁾, särskilt artikel 44 a, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 8 i kommissionens förordning (EG) nr 314/2002 av den 20 februari 2002 om tillämpningsföreskrifter för kvotsystemet inom sektorn för socker ⁽³⁾, vilken skall tillämpas även på sockerproduktionen under regleringsåret 2005/06, skall basproduktionsavgiften och B-avgiften samt, vid behov, den koefficient som anges i artikel 16.2 i förordning nr 1260/2001 för socker, isoglukos och inulinsirap fastställas före den 15 februari 2007 för regleringsåret 2005/06.
- (2) För regleringsåret 2005/06 innebär den sammanlagda uppskattade förlust som har fastställts i enlighet med artikel 15.1 och 15.2 i förordning (EG) nr 1260/2001 att basproduktionsavgiften i enlighet med artikel 15.3 i samma förordning bör fastställas till 1,0022 %.

- (3) Den totala förlust som beräknats utifrån tillgängliga uppgifter och med tillämpning av artikel 15.1 och 15.2 i förordning (EG) nr 1260/2001 täcks helt och hållet av intäkterna från basproduktionsavgiften. Det behöver därför inte för regleringsåret 2005/06 fastställas någon B-avgift eller någon koefficient för beräkning av en eventuell tilläggsavgift.

- (4) Förvaltningskommittén för socker har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Produktionsavgifterna för socker för regleringsåret 2005/06 skall vara

- a) 6,333 euro per ton vitsocker som basproduktionsavgift för A- och B-socker,
- b) 2,810 euro per ton torrs substans som basproduktionsavgift för A- och B-isoglukos,
- c) 6,333 euro per ton torrs substans uttryckt i socker/isoglukos-ekvivalenter som basproduktionsavgift för A- och B-inulinsirap.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen upphävd genom förordning (EG) nr 318/2006.

⁽²⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2011/2006 (EUT L 384, 29.12.2006, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 50, 21.2.2002, s. 40. Förordningen upphävd genom förordning (EG) nr 952/2006 (EUT L 178, 1.7.2006, s. 39).

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 15 februari 2007

om ändring av beslut av den 27 mars 2000 om bemyndigande för Europol:s direktör att inleda förhandlingar om avtal med tredjeland och organ utan anknytning till EU

(2007/117/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av artikel 42.2, artikel 10.4 och artikel 18 i konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå (Europolkonventionen) ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets akt av den 3 november 1998 om fastställande av regler om Europol:s yttre förbindelser med tredje länder och organ utan anknytning till Europeiska unionen ⁽²⁾, särskilt artikel 2,

med beaktande av rådets akt av den 3 november 1998 om antagande av regler om Europol:s mottagande av information från tredje man ⁽³⁾, särskilt artikel 2,

med beaktande av rådets akt av den 12 mars 1999 om antagande av regler om överföring av personuppgifter från Europol till tredje land och utomstående organ ⁽⁴⁾, särskilt artiklarna 2 och 3, och

av följande skäl:

- (1) Operativa krav och behovet att effektivt bekämpa organiserade former av brottslighet genom Europol kräver att Montenegro införs i den förteckning över tredjeländer med vilka Europol:s direktör är bemyndigad att inleda förhandlingar.

- (2) Rådets beslut av den 27 mars 2000 ⁽⁵⁾ bör därför ändras. HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Rådets beslut av den 27 mars 2000 skall ändras på följande sätt:

I artikel 2.1 skall under rubriken *Tredje länder* följande stat införas i den alfabetiska förteckningen:

”— Montenegro”.

Artikel 2

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har antagits.

Utfärdat i Bryssel den 15 februari 2007.

På rådets vägnar
W. SCHÄUBLE
Ordförande

⁽¹⁾ EGT C 316, 27.11.1995, s. 2. Konventionen senast ändrad genom ett protokoll om ändring av den konventionen (EUT C 2, 6.1.2004, s. 1).

⁽²⁾ EGT C 26, 30.1.1999, s. 19.

⁽³⁾ EGT C 26, 30.1.1999, s. 17.

⁽⁴⁾ EGT C 88, 30.3.1999, s. 1. Rådets akt ändrad genom rådets akt av den 28 februari 2002 (EGT C 76, 27.3.2002, s. 1).

⁽⁵⁾ EGT C 106, 13.4.2000, s. 1. Beslutet senast ändrat genom rådets beslut av den 4 december 2006 (EUT C 311, 19.12.2006, s. 10).

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 16 februari 2007

om detaljerade bestämmelser för alternativ identifieringsmärkning i enlighet med rådets direktiv 2002/99/EG

[delgivet med nr K(2007) 422]

(Text av betydelse för EES)

(2007/118/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 andra stycket,

med beaktande av rådets direktiv 2005/94/EG av den 20 december 2005 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa och om upphävande av direktiv 92/40/EEG⁽²⁾, särskilt artikel 23.1 g, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 2002/99/EG fastställs villkor för att säkerställa att alla steg i produktion, bearbetning och distribution av produkter av animaliskt ursprung inom gemenskapen inte ger upphov till spridning av sjukdomar som kan överföras till djur. För detta ändamål förtecknas inte bara sjukdomsrelaterade behandlingar för att eliminera bestämda djurhälsorisker, utan direktivet gäller i första hand märkningen av sådana produkter.
- (2) I direktivet föreskrivs även möjligheten att fastställa särskilda bestämmelser för dess tillämpning, bl.a. införandet av särskild identifieringsmärkning av kött som av djurhälsoorsaker inte får släppas ut på marknaden.
- (3) I direktiv 2005/94/EG, särskilt artikel 23.1 g, föreskrivs att fjäderfäkött från anläggningar inom skyddszoner inte får släppas ut på marknaden, varken inom gemenskapen eller internationellt. Av denna anledning måste sådant kött, såvida inte annat har beslutats, förses med den identifieringsmärkning som beskrivs i bilaga II till direktiv 2002/99/EG.

(4) Enligt rådets direktiv 92/66/EEG av den 14 juli 1992 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av Newcastlejukan⁽³⁾, särskilt artikel 9.2 f i och artikel 9.4 c, föreskrivs att fjäderfäkött från anläggningar inom ett kontroll- eller övervakningsområde inte får släppas ut på gemenskapsmarknaden och att det skall förses med den särskilda identifieringsmärkning som föreskrivs i bilaga II till direktiv 2002/99/EG.

(5) Vissa medlemsstater har informerat kommissionen om att branschens näringsidkare och kunder har haft svårt att acceptera identifieringsmärkningen. Det är därför lämpligt att föreskriva en alternativ märkning som medlemsstaterna kan besluta att använda istället för den märkning som föreskrivs i bilaga II till direktiv 2002/99/EG. För att kontroller skall kunna genomföras är det dock viktigt att de som har för avsikt att använda den alternativa märkningen i fall av utbrott av aviär influensa eller Newcastlejuka på förhand informerar kommissionen om detta.

(6) I Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung⁽⁴⁾ föreskrivs en identifieringsmärkning som skall användas för visst kött av animaliskt ursprung avsett att släppas ut på marknaden.

(7) I kommissionens förordning (EG) nr 2076/2005 av den 5 december 2005 om fastställande av övergångsbestämmelser för tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 853/2004, (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004 och om ändring av förordningarna (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 854/2004⁽⁵⁾ fastställs övergångsåtgärder som tillåter att en särskild nationell identifieringsmärkning används för produkter av animaliskt ursprung som är avsedda att användas som livsmedel och som endast får saluföras i den medlemsstat där de produceras.

⁽¹⁾ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 10, 14.1.2006, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 260, 5.9.1992, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2006/104/EG (EUT L 363, 20.12.2006, s. 352).

⁽⁴⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 55. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽⁵⁾ EUT L 338, 22.12.2005, s. 83. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2006 (EUT L 320, 18.11.2006, s. 47).

- (8) Den alternativa identifieringsmärkning som föreskrivs i detta beslut bör klart kunna skiljas från andra identifieringsmärkningar som skall användas för fjäderfäkött i enlighet med förordningarna (EG) nr 853/2004 eller (EG) nr 2076/2005.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Alternativ identifieringsmärkning

1. Vid tillämpningen av artikel 2 i detta beslut får medlemsstaterna besluta att använda den identifieringsmärkning som beskrivs i bilagan till detta beslut ("den alternativa identifieringsmärkningen") istället för den särskilda identifieringsmärkning som beskrivs i bilaga II till direktiv 2002/99/EG.

2. De medlemsstater som beslutar att använda den alternativa identifieringsmärkningen skall informera kommissionen om detta inom ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

Artikel 2

Märkning av kött från tamfjäderfä och hägnat fjädervilt endast avsett för den nationella marknaden

Kött från fjäderfä eller hägnat fjädervilt, inklusive malt kött, mekaniskt urbenat kött samt köttberedningar och köttprodukter som inte uppfyller de krav som fastställs i artikel 3 i direktiv 2002/99/EG och därför endast får släppas ut på den nationella marknaden i den berörda medlemsstaten i enlighet med artikel 23.1 g i direktiv 2005/94/EG eller artikel 9.2 f i och artikel 9.4 c i direktiv 92/66/EEG får märkas med

- a) den alternativa identifieringsmärkningen, eller
- b) den nationella märkningen, om produkterna kommer från anläggningar i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 2076/2005.

Artikel 3

Adressat

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 16 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Den identifieringsmärkning som avses i artikel 1.1 i detta beslut måste ha följande mått, alternativt ett annat mått med samma proportioner förutsatt att informationen fortfarande är läslig.

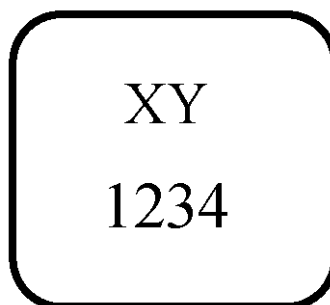
Mått:

XY ^(a) = 8 mm

1234 ^(b) = 11 mm

Yttre diameter = minst 30 mm

Linjens tjocklek = 3 mm



^(a) Den relevanta landskoden enligt avsnitt I del B punkt 6 i bilaga II till förordning (EG) nr 853/2004.

^(b) Anläggningens godkännandenummer enligt avsnitt I, del B punkt 7 i bilaga II till förordning (EG) nr 853/2004.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 16 februari 2007

om ändring av besluten 2006/415/EG, 2006/416/EG och 2006/563/EG när det gäller identifieringsmärkningsen av färskt fjäderfäkött

[delgivet med nr K(2007) 431]

(Text av betydelse för EES)

(2007/119/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.4,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽²⁾, särskilt artikel 10.4,

med beaktande av rådets direktiv 2005/94/EG av den 20 december 2005 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa och om upphävande av direktiv 92/40/EEG ⁽³⁾, särskilt artikel 66.2, och

av följande skäl:

(1) Aviär influensa är en smittsam virussjukdom hos fjäderfä och fåglar som orsakar dödlighet och störningar som snabbt kan nå epizootiska proportioner, och som kan utgöra ett allvarligt hot mot djur- och folkhälsan och kraftigt minska lönsamheten inom fjäderfäuppfödningen. Det finns en risk för att sjukdomsagenset sprids till andra anläggningar, till vilda fåglar och från en medlemsstat till andra medlemsstater och tredjeländer via handeln med levande fåglar eller produkter från dem.

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/41/EG (EUT L 157, 30.4.2004, s. 33. Rättat i EUT L 195, 2.6.2004, s. 12).

⁽²⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/33/EG (EGT L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ EUT L 10, 14.1.2006, s. 16.

(2) I direktiv 2005/94/EG fastställs gemenskapsåtgärder som skall vidtas vid utbrott av aviär influensa hos fjäderfä och andra fåglar i fångenskap för att undvika att sjukdomen sprids. Dessa åtgärder omfattar bland annat upprättande av skyddsområden och förbud mot transport av fjäderfäkött i dessa områden.

(3) I direktiv 2005/94/EG fastställs även vissa undantag från detta förbud förutsatt att vissa villkor uppfylls. Villkoren omfattar bland annat att köttet inte får införas i handeln inom eller utanför gemenskapen och att det skall ha det kontrollmärke som föreskrivs i bilaga II till rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel ⁽⁴⁾ om inte annat har beslutats i enlighet med det direktivet.

(4) I Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung ⁽⁵⁾ föreskrivs identifieringsmärkning av visst kött av animaliskt ursprung.

(5) I kommissionens förordning (EG) nr 2076/2005 av den 5 december 2005 om fastställande av övergångsbestämmelser för tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 853/2004, (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004 och om ändring av förordningarna (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 854/2004 ⁽⁶⁾ fastställs att särskild nationell identifieringsmärkning under en övergångsperiod får användas för livsmedel av animaliskt ursprung som endast får saluföras i den medlemsstat där de produceras.

⁽⁴⁾ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽⁵⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 55. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽⁶⁾ EUT L 338, 22.12.2005, s. 83. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2006 (EUT L 320, 18.11.2006, s. 47).

- (6) Därutöver fastställs i kommissionens beslut 2006/415/EG ⁽¹⁾ vissa restriktioner för A- och B-områden, bland annat förbud för sändning från dessa områden av produkter från frilevande fjädervilt som är avsedda att användas som livsmedel. I beslutet fastställs dock undantag från denna restriktion för sändning till den nationella marknaden av visst kött och vissa köttprodukter och köttberedningar, förutsatt att vissa villkor uppfylls, däribland att köttet märks enligt bilaga II till direktiv 2002/99/EG.
- (10) Det är därför lämpligt att ändra besluten 2006/415/EG, 2006/416/EG och 2006/563/EG för att tillåta att denna alternativa identifieringsmärkning används.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändringar i beslut 2006/415/EG

Artikel 8.1 i beslut 2006/415/EG skall ersättas med följande:

”1. Genom undantag från artikel 5 b får den berörda medlemsstaten tillåta sändning till den nationella marknaden av färskt kött, malet kött, maskinurbenat kött samt köttberedningar och köttprodukter från frilevande fjädervilt med ursprung i A- eller B-området, om köttet är märkt

- (7) I kommissionens beslut 2006/416/EG av den 14 juni 2006 om vissa övergångsåtgärder i samband med högpato-gen aviär influensa hos fjäderfä eller andra fåglar i fångenskap i gemenskapen ⁽²⁾ fastställs vissa övergångsåtgärder som skall vidtas vid utbrott av sjukdomen. Dessa åtgärder omfattar bland annat upprättande av skyddsområden vid utbrott av sjukdomen och tillämpning av vissa restriktioner i dessa områden, inbegripet förbud mot förflyttning av fjäderfäkött. I beslutet fastställs dock även undantag från förbudet förutsatt att vissa villkor uppfylls, däribland att köttet märks enligt bilaga II till direktiv 2002/99/EG.

- (8) I kommissionens beslut 2006/563/EG av den 11 augusti 2006 om vissa skyddsåtgärder i samband med högpato-gen aviär influensa av subtyp H5N1 hos vilda fåglar i gemenskapen och om upphävande av beslut 2006/115/EG ⁽³⁾ fastställs vissa åtgärder som skall vidtas vid utbrott av sjukdomen hos vilda fåglar. Dessa åtgärder omfattar bland annat upprättande av skyddsområden och förbud mot sändning av kött, köttprodukter och köttberedningar som härrör från fjäderfä och frilevande fjädervilt i dessa områden. I beslutet fastställs dock även undantag från förbudet förutsatt att vissa villkor uppfylls, däribland att köttet märks enligt bilaga II till direktiv 2002/99/EG eller med den nationella märkning som föreskrivs i artikel 4 i förordning (EG) nr 2076/2005.

- a) antingen enligt den särskilda identifieringsmärkning som föreskrivs i bilaga II till direktiv 2002/99/EG, eller

- b) enligt artikel 2 i beslut 2007/118/EG.”

Artikel 2

Ändringar i beslut 2006/416/EG

Artikel 18.1 g i beslut 2006/416/EG skall ersättas med följande:

- ”g) Köttet får inte införas i handeln inom eller utanför gemenskapen och skall märkas

- i) antingen enligt den särskilda identifieringsmärkning som föreskrivs i bilaga II till direktiv 2002/99/EG, eller

- ii) enligt artikel 2 i beslut 2007/118/EG.”

- (9) I kommissionens beslut 2007/118/EG av den 16 februari 2007 om detaljerade bestämmelser för alternativ identifieringsmärkning i enlighet med rådets direktiv 2002/99/EG ⁽⁴⁾ fastställs alternativ identifieringsmärkning som kan användas i stället för den märkning som föreskrivs i bilaga II till direktiv 2002/99/EG.

⁽¹⁾ EUT L 164, 16.6.2006, s. 51.

⁽²⁾ EUT L 164, 16.6.2006, s. 61. Beslutet ändrat genom beslut 2007/79/EG (EUT L 26, 2.2.2007, s. 5).

⁽³⁾ EUT L 222, 15.8.2006, s. 11.

⁽⁴⁾ Se sidan 19 i detta nummer av EUT.

Artikel 3

Ändringar i beslut 2006/563/EG

Beslut 2006/563/EG skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 6 e skall ersättas med följande:

"e) Sändning från skyddsområdet av färskt kött, malet kött, maskinurbanat kött, köttberedningar och köttprodukter från fjäderfä med ursprung i skyddsområdet och frilevande fjädervilt som nedlagts i naturen i skyddsområdet."

2. Artikel 11 skall ersättas med följande:

"Artikel 11

Undantag för kött, malet kött, köttberedningar, maskinurbanat kött och köttprodukter

1. Genom undantag från artikel 6 e får den berörda medlemsstaten tillåta sändning av följande kött från skyddsområdet för utsläppande på marknaden eller för export till tredjeländer:

a) Färskt fjäderfäkött, inklusive kött från hägnat fjädervilt, som

i) producerats i enlighet med bilaga II och avsnitten II och III i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004, och

ii) kontrollerats i enlighet med avsnitten I, II och III samt avsnitt IV kapitel V.A.1 och kapitel VII i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004.

b) Malet kött, köttberedningar, maskinurbanat kött och köttprodukter som innehåller kött som avses i led a och som producerats i enlighet med avsnitten V och VI i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004.

c) Köttprodukter som har genomgått den behandling för aviär influensa som anges i tabell 1 a, b eller c i bilaga III till direktiv 2002/99/EG.

d) Färskt kött, malet kött och maskinurbanat kött från fjäderfä, hägnat fjädervilt och frilevande fjädervilt som nedlagts i naturen i området innan skyddsområdet upprättades, samt köttberedningar och köttprodukter som innehåller sådant kött och som producerats på anläggningar i skyddsområdet.

2. Genom undantag från artikel 6 e får den berörda medlemsstaten tillåta sändning av färskt kött, malet kött, maskinurbanat kött från fjäderfä eller hägnat fjädervilt med ursprung i skyddsområdet, samt köttberedningar och köttprodukter som innehåller sådant kött från skyddsområdet till den nationella marknaden, under förutsättning att köttet uppfyller följande villkor:

a) Det har märkts

i) antingen med den särskilda identifieringsmärkning som föreskrivs i bilaga II till direktiv 2002/99/EG, eller

ii) enligt artikel 2 i beslut 2007/118/EG.

b) Det har producerats, styckats, lagrats och transporterats åtskilt från annat kött från fjäderfä eller hägnat fjädervilt och det har inte blandats i köttberedningar eller köttprodukter som är avsedda för sändning till andra medlemsstater eller för export till tredjeländer."

Artikel 4

Adressat

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 16 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

III

(Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen)

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING V I
FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2007/120/GUSP

av den 19 februari 2007

om förlängning av restriktiva åtgärder mot Zimbabwe

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15, och

av följande skäl:

- (1) Den 19 februari 2004 antog rådet gemensam standpunkt 2004/161/GUSP om ändring och förlängning av restriktiva åtgärder mot Zimbabwe ⁽¹⁾. Dessa åtgärder löper ut den 20 februari 2007.
- (2) Med hänsyn till situationen i Zimbabwe bör gemensam standpunkt 2004/161/GUSP förlängas med ytterligare tolv månader.
- (3) Förteckningen över personer som omfattas av restriktiva åtgärder bör uppdateras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemensam standpunkt 2004/161/GUSP skall förlängas till och med den 20 februari 2008.

Artikel 2

Bilagan till gemensam standpunkt 2004/161/GUSP skall ersättas med texten i bilagan till denna gemensamma standpunkt.

Artikel 3

Denna gemensamma standpunkt får verkan samma dag som den antas.

Artikel 4

Denna gemensamma standpunkt skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Bryssel den 19 februari 2007.

På rådets vägnar

M. GLOS

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 50, 20.2.2004, s. 66. Den gemensamma standpunkten senast ändrad genom gemensam standpunkt 2006/51/GUSP (EUT L 26, 31.1.2006, s. 28).

BILAGA

Förteckning över personer som avses i artiklarna 4 och 5 i gemensam ståndpunkt 2004/161/GUSP

1. MUGABE Robert Gabriel President, född 21.2.1924
2. BONYONGWE Happyton Generaldirektör vid centrala underrättelsetjänsten, född 6.11.1960
3. BUKA (alias Bhuka) Flora Minister för särskilda frågor med ansvar för jordbruks- och återflyttningsprogram (tidigare minister vid vicepresidentens kansli och tidigare minister för jordreformprogrammet vid presidentens kansli), född 25.2.1968
4. BVUDZIJENA Wayne Biträdande polischef, talesman för polisen
5. CHAPFIKA David Biträdande finansminister (tidigare biträdande minister för finansiella frågor och ekonomisk utveckling), född 7.4.1957
6. CHARAMBA George Ständig sekreterare vid ministeriet för information och offentlighetsfrågor, född 4.4.1963
7. CHARUMBIRA Fortune Zefanaya Tidigare biträdande minister för lokalt styre, offentliga arbeten och bostadsfrågor, född 10.6.1962
8. CHIGUDU Tinaye Guvernör i Manicaland
9. CHIGWEDERE Aeneas Soko Utbildnings-, idrotts- och kulturminister, född 25.11.1939
10. CHIHOTA Phineas Biträdande minister för industri och internationell handel
11. CHIHURI Augustine Polischef, född 10.3.1953
12. CHIMBUDZI Alice ZANU-FP-partiets politbyrå, utskottsledamot
13. CHIMUTENGWENDE Chen Minister för offentliga och interaktiva ärenden (tidigare post- och telekommunikationsminister), född den 28.8.1943
14. CHINAMASA Patrick Anthony Justitieminister och minister för rättsliga och parlamentariska frågor, född 25.1.1947
15. CHINDORI CHININGA Edward Takaruza Tidigare minister för gruvor och utveckling av gruvdrift, född 14.3.1955
16. CHIPANGA Tongesai Shadreck Tidigare biträdande inrikesminister, född den 10.10.1946
17. CHITEPO Victoria ZANU-FP-partiets politbyrå, utskottsledamot, född den 27.3.1928
18. CHIWENGA Constantine Befälhavare över Zimbabwes väpnade styrkor, general (tidigare arméchef, generallöjtnant), född 25.8.1956
19. CHIWESHE George Ordförande i valkommissionen (domare i högsta domstolen och ordförande i kommittén för kontroversiell begränsning), född 4.6.1953
20. CHIWEWE Willard Guvernör i Masvingo (tidigare statssekreterare med ansvar för särskilda frågor vid presidentens kansli), född 19.3.1949
21. CHOMBO Ignatius Morgan Chininya Minister för lokalt styre, offentliga arbeten och stadsutveckling, född 1.8.1952
22. DABENGWA Dumiso ZANU-FP-partiets politbyrå, högre utskottsledamot, född 1939
23. DAMASANE Abigail Biträdande minister för kvinnofrågor, jämställdhet och samhällsutveckling
24. GOCHE Nicholas Tasunungurwa Minister för offentlig förvaltning, arbetsmarknadsfrågor och välfärd (tidigare minister för nationell säkerhet vid presidentens kansli), född 1.8.1946
25. GOMBE G Ordförande i valövervakningskommissionen
26. GULA-NDEBELE Sobuza Tidigare ordförande i valövervakningskommissionen

-
- | | |
|--|---|
| 27. GUMBO Rugare Eleck Ngidi | Minister för ekonomisk utveckling (tidigare minister för statliga företag och parastatliga företag vid presidentens kansli), född 8.3.1940 |
| 28. HOVE Richard | ZANU-FP-partiets politbyrå, sekreterare för ekonomiska frågor, född 1935 |
| 29. HUNGWE Josaya (alias Josiah) Dunira | Tidigare guvernör i Masvingo, född 7.11.1935 |
| 30. KANGAI Kumbirai | ZANU-FP-partiets politbyrå, utskottsledamot, född 17.2.1938 |
| 31. KARIMANZIRA David Ishemunyoro Godi | Guvernör i Harare och sekreterare för finansiella frågor vid ZANU-FP-partiets politbyrå, född 25.5.1947 |
| 32. KASUKUWERE Saviour | Biträdande minister för ungdomsutveckling och sysselsättningsfrågor samt biträdande sekreterare för ungdomsfrågor vid ZANU-FP-partiets politbyrå, född 23.10.1970 |
| 33. KAUKONDE Ray | Guvernör i östra Mashonaland, född 4.3.1963 |
| 34. KURUNERI Christopher Tichaona | Tidigare minister för finansiella frågor och ekonomisk utveckling, född 4.4.1949. Anm.: för närvarande häktad. |
| 35. LANGA Andrew | Biträdande minister för miljö och turism och tidigare biträdande transport- och kommunikationsminister |
| 36. LESABE Thenjiwe V | ZANU-FP-partiets politbyrå, utskottsledamot, född 1933 |
| 37. MACHAYA Jason (alias Jaison) Max Kokerai | Tidigare biträdande minister för gruvor och utveckling av gruvdrift, född 13.6.1952 |
| 38. MADE Joseph Mtakwese | Minister för jordbruk och landsbygdsutveckling (tidigare minister för jordbruks- och återflyttningsfrågor), född 21.11.1954 |
| 39. MADZONGWE Edna (alias Edina) | ZANU-FP-partiets politbyrå, ordförande i senaten, född 11.7.1943 |
| 40. MAHOFA Shuvai Ben | Tidigare biträdande minister för ungdomsutveckling, jämställdhets- och sysselsättningsfrågor, född 4.4.1941 |
| 41. MAHOSO Tafataona | Ordförande i kommissionen för medieinformation |
| 42. MAKONI Simbarashe | ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande generalsekreterare för ekonomiska frågor (tidigare finansminister), född 22.3.1950 |
| 43. MAKWAVARARA Sekesai | Tillförordnad borgmästare i Harare (ZANU-PF) |
| 44. MALINGA Joshua | ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för frågor som rör handikappade och missgynnade personer, född 28.4.1944 |
| 45. MANGWANA Paul Munyaradzi | Viceminister (tidigare minister för offentlig förvaltning, arbetsmarknadsfrågor och social välfärd), född 10.8.1961 |
| 46. MANYIKA Elliot Tapfumanei | Minister utan portfölj (tidigare minister för ungdomsutveckling, jämställdhets- och sysselsättningsfrågor), född 30.7.1955 |
| 47. MANYONDA Kenneth Vhundukai | Tidigare biträdande minister för industri och internationell handel, född 10.8.1934 |
| 48. MARUMAHOKO Rueben | Biträdande inrikesminister (tidigare biträdande minister för energi och energiutveckling), född 4.4.1948 |
| 49. MASAWI Ephrahim Sango | Guvernör i centrala Mashonaland |

-
- | | |
|--|--|
| 50. MASUKU Angeline | Guvernör i södra Matabeleland, ZANU-FP-partiets politbyrå, sekreterare för frågor som rör handikappade och missgynnade personer, född 14.10.1936 |
| 51. MATHEMA Cain | Guvernör i Bulawayo |
| 52. MATHUTHU Thokozile | Guvernör i Norra Matabeleland samt ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för transport och välfärdsfrågor |
| 53. MATIZA Joel Biggie | Biträdande minister för bostadsfrågor på landsbygden och sociala förmåner, född 17.8.1960 |
| 54. MATONGA Brighton | Biträdande minister för informations- och offentlighetsfrågor, född 1969 |
| 55. MATSHALAGA Obert | Biträdande utrikesminister |
| 56. MATSHIYA Melusi (Mike) | Ständig sekreterare, inrikesministeriet |
| 57. MAVHAIRE Dzikamai | ZANU-FP-partiets politbyrå, utskottsledamot |
| 58. MBIRIRI Partson | Ständig sekreterare, ministeriet för lokalt styre, offentliga arbeten och stadsutveckling |
| 59. MIDZI Amos Bernard (Mugenva) | Minister för gruvor och utveckling av gruvdrift (tidigare minister för energi och energiutveckling), född 4.7.1952 |
| 60. MNANGAGWA Emmerson Dambudzo | Minister för bostadsfrågor på landsbygden och sociala förmåner (tidigare talman i parlamentet), född 15.9.1946 |
| 61. MOHADI Kembo Campbell Dugishi | Inrikesminister (tidigare biträdande minister för lokalt styre, offentliga arbeten och bostadsfrågor), född 15.11.1949 |
| 62. MOYO Jonathan | Tidigare minister för informations- och offentlighetsfrågor vid presidentens kansli, född 12.1.1957 |
| 63. MOYO July Gabarari | Tidigare minister för energi och energiutveckling (tidigare minister med ansvar för offentlig förvaltning, arbetsmarknadsfrågor och välfärd), född 7.5.1950 |
| 64. MOYO Simon Khaya | ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för rättsliga frågor, född 1945. Anm.: ambassadör i Sydafrika |
| 65. MPOFU Obert Moses | Minister för industri och internationell handel (tidigare guvernör i Norra Matabeleland), (ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för nationell säkerhet), född 12.10.1951 |
| 66. MSIKA Joseph W. | Vicepresident, född 6.12.1923 |
| 67. MSIPA Cephas George | Guvernör i Midlands, född 7.7.1931 |
| 68. MUCHENA Olivia Nyembesi (alias Nyembezi) | Viceminister för frågor som rör vetenskap och teknik vid presidentens kansli (tidigare minister vid vicepresident Msikas kansli), född 18.8.1946 |
| 69. MUCHINGURI Oppah Chamu Zvipange | Minister för kvinnofrågor, jämställdhet och samhällsutveckling. ZANU-FP-partiets politbyrå, sekreterare för jämställdhetsfrågor och kultur, född 14.12.1958 |
| 70. MUDEDE Tobaiwa (Tonneth) | Högste registrator, född 22.12.1942 |
| 71. MUDENGE Isack Stanilaus Gorerazvo | Minister för eftergymnasial utbildning (tidigare utrikesminister), född 17.12.1941 |
| 72. MUGABE Grace | Gift med Robert Gabriel Mugabe, född 23.7.1965 |
| 73. MUGABE Sabina | ZANU-FP-partiets politbyrå, högre utskottsledamot, född 14.10.1934 |
| 74. MUGUTI Edwin | Biträdande minister för hälsovård och barns välfärd, född 1965 |

-
- | | |
|--------------------------------------|--|
| 75. MUJURU Joyce Teurai Ropa | Vicepresident (tidigare minister för vattenresurser och utveckling av infrastrukturen), född 15.4.1955 |
| 76. MUJURU Solomon T.R. | ZANU-FP-partiets politbyrå, högre utskottsledamot, född 1.5.1949 |
| 77. MUMBENGEGWI Samuel Creighton | Tidigare minister för industri och internationell handel, född 23.10.1942 |
| 78. MUMBENGEGWI Simbarashe | Utrikesminister, född 20.7.1945 |
| 79. MURERWA Herbert Muchemwa | Finansminister (tidigare minister för högre och eftergymnasial utbildning), född 31.7.1941 |
| 80. MUSARIRI Munyaradzi | Biträdande polischef |
| 81. MUSHOHWE Christopher Chindoti | Transport- och kommunikationsminister (tidigare biträdande transport- och kommunikationsminister), född 6.2.1954 |
| 82. MUTASA Didymus Noel Edwin | Viceminister för nationell säkerhet, jordreform och återflyttning vid presidentens kansli, ZANU-FP-partiets sekreterare för administration, född 27.7.1935 |
| 83. MUTEZO Munacho | Minister för vattenresurser och utveckling av infrastrukturen |
| 84. MUTINHIRE Ambros (alias Ambrose) | Minister för ungdomsutveckling, jämställdhets- och sysselsättningsfrågor, f.d. brigadgeneral |
| 85. MUTIWEKUZIWA Kenneth Kaparadza | Biträdande minister för utveckling av små och medelstora företag och sysselsättning, född 27.5.1948 |
| 86. MUZENDA Tsitsi V. | ZANU-FP-partiets politbyrå, högre utskottsledamot, född 28.10.1922 |
| 87. MUZONZINI Elisha | Brigadgeneral (tidigare generaldirektör i underrättelsetjänsten), född 24.6.1957 |
| 88. NCUBE Abedinico | Biträdande minister för offentlig förvaltning, arbetsmarknadsfrågor och välfärd (tidigare biträdande utrikesminister), född 13.10.1954 |
| 89. NDLOVU Naison K. | ZANU-FP-partiets politbyrå, sekreterare för produktions- och arbetsmarknadsfrågor, född 22.10.1930 |
| 90. NDLOVU Richard | ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för kommissariatet, född 26.6.1942 |
| 91. NDLOVU Sikhanyiso | ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för kommissariatet, född 20.9.1949 |
| 92. NGUNI Sylvester | Biträdande jordbruksminister, född 4.8.1955 |
| 93. NHEMA Francis | Minister för miljö och turism, född 17.4.1959 |
| 94. NKOMO John Landa | Talman i parlamentet (tidigare minister för särskilda frågor vid presidentens kansli), född 22.8.1934 |
| 95. NYAMBUYA Michael Reuben | Minister för energi och energiutveckling (f.d. generallöjtnant, guvernör i Manicaland), född 23.7.1955 |
| 96. NYANHONGO Magadzire Hubert | Biträdande minister för transport och kommunikationer |
| 97. NYATHI George | ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för vetenskap och teknik |
| 98. NYONI Sithembiso Gile Glad | Minister för utveckling av små och medelstora företag samt sysselsättning, född 20.9.1949 |
| 99. PARIRENYATWA David Pagwese | Minister för hälsovård och barns välfärd (tidigare biträdande minister), född 2.8.1950 |
| 100. PATEL Khantibhal | ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för finansiella frågor, född 28.10.1928 |

- | | |
|--|---|
| 101. POTE Selina M. | ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för jämställdhetsfrågor och kultur |
| 102. RUSERE Tino | Biträdande minister för gruvor och gruvutveckling (tidigare biträdande minister för vattenresurser och utveckling av infrastrukturen), född 10.5.1945 |
| 103. SAKABUYA Morris | Biträdande minister för lokalt styre, offentliga arbeten och stadsutveckling |
| 104. SAKUPWANYA Stanley | ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för hälsovård och barns välfärd |
| 105. SAMKANGE Nelson Tapera Crispen | Guvernör i Västra Mashonaland |
| 106. SANDI eller SACHI, E. (?) | ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för kvinnofrågor |
| 107. SAVANHU Tendai | ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för transport och välfärd, född 21.3.1968 |
| 108. SEKERAMAYI Sydney (alias Sidney) Tigere | Försvarsminister, född 30.3.1944 |
| 109. SEKEREMAYI Lovemore | Högste valförrättare |
| 110. SHAMU Webster | Minister för politikens genomförande (tidigare minister för politikens genomförande vid presidentens kansli), född 6.6.1945 |
| 111. SHAMUYARIRA Nathan Marwirakuwa | ZANU-FP-partiets politbyrå, sekreterare för informations- och offentlighetsfrågor, född 29.9.1928 |
| 112. SHIRI Perence | Generallöjtnant i flyget, född 1.11.1955 |
| 113. SHUMBA Isaiah Masvayamwando | Biträdande minister för utbildning, idrott och kultur, född 3.1.1949 |
| 114. SIBANDA Jabulani | Tidigare ordförande i krigsveteranernas nationella organisation, född 31.12.1970 |
| 115. SIBANDA Misheck Julius Mpande | Kabinettssekreterare (efterträdare till nr 121 Charles Utete), född 3.5.1949 |
| 116. SIBANDA Phillip Valerio (alias Valentine) | Befälhavare över Zimbabwes nationella armé, generallöjtnant, född 25.8.1956 |
| 117. SIKOSANA Absolom | ZANU-FP-partiets politbyrå, sekreterare för ungdomsfrågor |
| 118. STAMPS Timothy | Rådgivare i hälsofrågor vid presidentens kansli, född 15.10.1936 |
| 119. TAWENGWA Solomon Chirume | ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för finansiella frågor, född 15.6.1940 |
| 120. UDENGE Samuel | Biträdande minister för ekonomisk utveckling |
| 121. UTETE Charles | Ordförande i presidentens landreformkommitté (tidigare kabinettssekreterare), född 30.10.1938 |
| 122. VETERAI Edmore | Högre biträdande polischef, befälhavare Harare |
| 123. ZIMONTE Paradzai | Kriminalvårdschef, född 4.3.1947 |
| 124. ZHUWAO Patrick | Biträdande minister för vetenskap och teknik (Anm.: Mugabes syskonbarn) |
| 125. ZVINAVASHE Vitalis | Politbyrån, minister för egen makt och främjande av ursprungsbefolkningens intressen, född 27.9.1943 |
-

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2007/121/GUSP**av den 19 februari 2007****om förlängning och ändring av gemensam åtgärd 2004/179/GUSP om restriktiva åtgärder mot ledarna i regionen Transnistrien i Republiken Moldavien**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15, och

Gemensam standpunkt 2004/179/GUSP skall förlängas till och med den 27 februari 2008.

Artikel 2

av följande skäl:

Bilaga I till gemensam standpunkt 2004/179/GUSP skall ersättas med texten i bilagan till denna gemensamma standpunkt.

Artikel 3

- (1) Den 23 februari 2004 antog rådet gemensam standpunkt 2004/179/GUSP ⁽¹⁾ om restriktiva åtgärder, i form av inreserestriktioner, mot ledarna i regionen Transnistrien i Republiken Moldavien. Dessa åtgärder upphör att gälla den 27 februari 2007.

Denna gemensamma standpunkt får verkan samma dag som den antas.

Artikel 4

- (2) På grundval av en översyn av gemensam standpunkt 2004/179/GUSP bör de restriktiva åtgärderna förlängas med ytterligare tolv månader.

Denna gemensamma standpunkt skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Bryssel den 19 februari 2007.

- (3) Bilaga I till gemensam standpunkt 2004/179/GUSP bör ändras till följd av att de personer som omfattas av de restriktiva åtgärderna har fått ändrade uppgifter.

På rådets vägnar

M. GLOS

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 55, 24.2.2004, s. 68. Gemensam standpunkt senast förlängd genom gemensam standpunkt 2006/95/GUSP (EUT L 44, 15.2.2006, s. 31) och senast ändrad genom beslut 2006/96/GUSP (EUT L 44, 15.2.2006, s. 32).

BILAGA

"BILAGA I

Förteckning över personer enligt artikel 1.1 första strecksatsen

1. SMIRNOV, Igor Nikolajevitj, 'president', född den 23 oktober 1941 i Chabarovsk, Ryska federationen. Ryskt pass nr 50No0337530.
 2. SMIRNOV, Vladimir Igorevitj, son till nr 1 och 'ordförande i Statliga tullkommittén', född den 3 april 1961 i Kupjansk, Charkovskaja oblast eller Novaja Kachovka (Nova Kachovka), Chersonskaja oblast, Ukraina. Ryskt pass nr 50No00337016.
 3. SMIRNOV, Oleg Igorevitj, son till nr 1 och 'rådgivare åt Statliga tullkommittén', 'ledamot av Högsta sovjet', född den 8 augusti 1967 i Novaja Kachovka (Nova Kachovka), Chersonskaja oblast, Ukraina. Ryskt pass nr 60No1907537.
 4. LEONTIEV, Sergej Fjodorovitj, före detta 'vicepresident', född den 9 februari 1944 i Leontievka, Odesskaja oblast, Ukraina. Ryskt pass nr No 50No0065438.
 5. MARAKUTSA, Grigorij Stepanovitj, 'ledamot av Högsta sovjet', 'särskild företrädare för Högsta sovjet för interparlamentariska relationer', född den 15 oktober 1942 i Teya i distriktet Grigoriopol, Moldavien. Gammalt sovjetiskt pass nr 8BM724835.
 6. KAMINSKIJ, Anatolij Vladimirovitj, 'vice ordförande i Högsta sovjet', född den 15 mars 1950 i Tjita, Ryska federationen. Gammalt sovjetiskt pass nr A25056238.
 7. SJEVTJUK, Jevgenij Vasiljevitch, 'ordförande i Högsta sovjet', född den 19 juni 1968 i Ribnitsa, Republiken Moldavien, ryskt pass nr 51No3116878.
 8. LITSKAJ, Valerij Anatoljevitch, 'utrikesminister', född den 13 februari 1949 i Kalinin (Tver), Ryska federationen. Ryskt pass nr 51No0076099, utfärdat den 9 augusti 2000.
 9. CHAZJEJEV, Stanislav Galimovitj, 'försvarsminister', född den 28 december 1941 i Tjeljabinsk, Ryska federationen.
 10. ANTIUFEJEV, Vladimir Jurjevitch, aliasnamn: SJETSOV, Vadim, 'minister för statens säkerhet', född 1951 i Novosibirsk, Ryska federationen. Ryskt pass.
 11. KOROLJOV, Aleksandr Ivanovitj, 'vicepresident', född 1951 i Brjansk, Ryska federationen. Ryskt pass.
 12. BALALA, Viktor Aleksejevitch, före detta 'justitieminister' född 1961 i Vinnitsa (Vinnitsia), Ukraina.
 13. AKULOV, Boris Nikolajevitch, 'Transnistriens företrädare i Ukraina'.
 14. ZACHAROV, Viktor Pavlovitch, 'Transnistriens allmänne åklagare', född 1948 i Camenca (ry. Kamenka), Moldavien.
 15. LIPOVTSEV, Aleksej Valentinovitj, 'vice ordförande i Statliga tullverket'.
 16. GUDYMO, Oleg Andrejevitch, 'ledamot av Högsta sovjet', 'ordförande i Högsta sovjets kommitté för säkerhet, försvar och fredsbevarande', före detta 'vice minister för statens säkerhet', född den 11 september 1944 i Alma-Ata (Almaty), Kazakstan. Ryskt pass nr 51No0592094.
 17. KOSOVSKIJ, Eduard Aleksandrovitch, 'ordförande i Transnistriskas republikens bank', född den 7 oktober 1958 i Florești (ry. Floresjti), Moldavien."
-

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 135/2007 av den 13 februari 2007 om fastställande av exportbidrag för bearbetade produkter av frukt och grönsaker, förutom de som beviljats på grundval av tillsatt socker (tillfälligt konserverade körsbär, skalade tomater, körsbär konserverade med socker, beredda hasselnötter och viss apelsinsaft)

(Europeiska unionens officiella tidning L 42 av den 14 februari 2007)

På sidan 20 i bilagan skall tabellen vara som följer:

"Inlämningsperiod för licensansökningar: 22 februari 2007–23 juni 2007.

Period för utfärdande av licenser: mars 2007–juni 2007.

Produktkod ⁽¹⁾	Destinationskod ⁽²⁾	Bidragsbelopp (euro/ton nettovikt)	Fastställda kvantiteter (ton)
0812 10 00 9100	F06	50	3 000
2002 10 10 9100	A02	45	43 100
2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	F06	153	1 000
2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	A00	59	500
2009 11 99 9110 2009 12 00 9111 2009 19 98 9112	A00	5	0
2009 11 99 9150 2009 19 98 9150	A00	29	0

⁽¹⁾ Produktkoderna fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

⁽²⁾ Destinationskoderna för serie A fastställs i bilaga II till förordning (EEG) nr 3846/87 i dess ändrade lydelse.

Övriga destinationer definieras enligt följande:
F06 Alla destinationer utom länderna i Nordamerika."